

# C

## NEI CHIOSTRI E NEI CORTILI IN THE CLOISTERS AND THE COURTYARDS

VISITE GUIDATE  
PERFORMANCE  
MOSTRE  
DUE PERCORSI TEMATICI

GUIDED TOURS  
PERFORMANCE  
EXHIBITION  
TWO THEMATIC ROUTES

# Due percorsi tematici

## Two thematic routes

### Boccaccio

Nel Settimo Centenario della nascita di Giovanni Boccaccio, la città che contribuì forse più di tutte alla maturazione del suo genio letterario rende omaggio all'autore del Decameron. La Napoli angevina di re Roberto, fu un'esperienza decisiva per l'autore: qui apprese e apprezzò i valori della civiltà cortese, imparò ad amare Dante Alighieri. Qui decise di diventare scrittore. Napoli è presente, sin nelle prime opere. Napoli è il luogo dove antichi e moderni si possono incontrare. La topografia urbana diventa allora fondamentale nel suo lavoro letterario perché l'immagine della città (con le sue principali caratteristiche: il mare, le porte che aprono verso le colline, i circostanti luoghi di diporto, ovviamente la tomba di Virgilio) viene utilizzata per dare senso unitario alla sua produzione. In 10 appuntamenti del Maggio dei Monumenti, distribuiti su 5 settimane, riattraversiamo l'opera e la vita di Giovanni Boccaccio, riscoprendo al tempo stesso luoghi e momenti napoletani. Si partirà da san Lorenzo dove l'autore incontrò la sua Fiammetta, e, dopo un giro che ci farà attraversare le principali tappe urbane si tornerà nel centro storico, chiudendo l'itinerario presso il Complesso di san Domenico, dove il giovane autore dovette studiare i rudimenti del Diritto.

**In ogni incontro gli attori Valentina Curatoli, Marco Mario De Notaris, Giovanna Giuliani, Giovanni Ludeno e Giampiero Schiano interpreteranno una novella del Decameron.**

In the seventh centenary of Giovanni Boccaccio's birth, the probably more influent city on his literary genius, is proud to pay homage to the Decameron's author. Angevin Naples was a crucial experience for the writer. Here he learnt and loved values of the courtly civilisation, here he studied and was fond Dante Alighieri. Here he decided to become a writer. Naples is even in his first works. Naples represents the place where ancient and modern meet each other. Urban topography is essential in his literary work, since Naples image (its sea, its gates on the hills, its surroundings and - obviously Virgilio's tomb) gives an unitary sense to his work. In 10 dates during the 5 weeks of the Maggio dei Monumenti, we will cross Giovanni Boccaccio's life and work, we will discover places and moments of his Neapolitan experience. We'll start from San Lorenzo - where the Author met Fiammetta and - after a tour through his main urban stages - we will come back downtown to the Complesso San Domenico Maggiore, last stop of this itinerary. **In each place actors Valentina Curatoli, Marco Mario De Notaris, Giovanna Giuliani, Giovanni Ludeno and Giampiero Schiano will read a Novel of Decameron.**



**4**

**COMPLESSO DI SAN LORENZO MAGGIORE**

Napoli, città notturna: II° libro 5 novella, con Giovanna Giuliani

**5**

**COMPLESSO DEI GEROLAMINI**

Il giardino dove si vede quel che non si crede: VII° libro 9 novella, con Giovanna Giuliani

**11**

**CASTEL NUOVO**

Le disavventure della regina del Garbo: II° libro 7 novella,  
con Giampiero Schiano

**12**

**CASTEL NUOVO**

I giardini della cortesia: fioriture di gennaio e amori senili: X° libro 5 e 6 novella,  
con Giampiero Schiano

**18**

**TOMBA DI VIRGILIO**

Virgilio mago e un esempio di finta magia: VIII° libro 3 novella, con Marco Mario De Notaris

**19**

**SPIAGGIA DELLA GAIOLA**

Napoli, città dei bagni: III° libro 6 novella, con Marco Mario De Notaris

**25**

**TEATRO DI VERZURA DELLA VILLA FLORIDIANA**

Giardini impropri: l'orto del finto muto e la selva delle visioni: III° libro 1 novella e V° libro 8 novella, con  
Valentina Curatoli

**26**

**REFETTORIO DELLA CERTOSA DI SAN MARTINO**

I volti opposti degli amori giovanili: IV° libro 5 e V° 4 novella, con Valentina Curatoli

**1 giugno**

**COMPLESSO MONUMENTALE DI SANT'ELIGIO**

Amori in convento: I° libro 4 e IX° 2 novella, con Giovanni Ludeno

**2 giugno**

**COMPLESSO DI SAN DOMENICO**

La chiusura è nell'inizio: I° libro 1 novella, con Giovanni Ludeno

*Dopo lo spettacolo sarà facoltativa una visita guidata al sito a cura delle associazioni Neartpolis, Progetto Museo, I custodi della tradizione, Cultura Felix, Gaiola Onlus.*

*Tutte le performance iniziano alle ore 11.00*

*After the performances a guided tours are possible.*

*All the performances start at 11 a.m*

*Da un' idea di*

Giancarlo Alfano

Organizzato dall'Assessorato alla Cultura  
e dalla Seconda Università di Napoli

*in collaborazione con*

Università di Napoli "Federico II"

Università di Napoli L'Orientale"

Università di Salerno

Mibac - Polo Museale e BPSAE

Ente Nazionale Giovanni Boccaccio

Associazione Culturale Interno 5



*Si ringraziano per la collaborazione:*

Complesso di san Lorenzo Maggiore

Complesso Monumentale dei Girolamini

Soprintendenza per i BAPSAE di Napoli e provincia

CSI Gaiola Onlus



## Due percorsi tematici La Canzone Napoletana *Two thematic routes Neapolitan Song*

Da una collaborazione tra l'Archivio storico della canzone napoletana della RAI di Napoli e l'Assessorato alla cultura e al turismo del Comune di Napoli è nato un percorso musicale che si snoda in cinque tappe:

**Palazzo Reale, Santa Maria la Nova, Suor Orsola Benincasa, PAN - Palazzo Arti Napoli, Convento di San Domenico Maggiore, Casina Pompeiana (Villa Comunale).** In ciascuno di questi luoghi saranno installati totem illustrativi e risuonanti, ciascuno dedicato ad un aspetto rappresentativo della musica napoletana. Tra gli approfondimenti: Salvatore Di Giacomo con dodici versioni differenti dei maggiori successi come **Catari, 'E spingole frangese, Era de maggio, Marechiare, Luna nova, Napulitanata, Oili oilà, Palomma 'e notte e Serenata napoletana**; sei versioni differenti di altri successi **'A nuvena, 'A ritirata, 'A sirena, Canzona 'mbriaca, Carcioffolà, Lariulà, Mierolo affurtunato e Munasterio** e trentasei canzoni meno famose. Gli interpreti sono stati scelti in base alla celebrità nelle varie epoche. **Pino Daniele** con 132 canzoni (quasi tutte scritte da lui) eseguite dall'artista, 24 insieme ad altri e 36 in cui altri, da **Mina a Raiz, Gino Paoli, Giulietta Sacco, Peppino di Capri...**e molti altri cantano le sue composizioni. **Rose e fiori** con 132 canzoni che parlano di rose e 12 di fiori. **Maggio** con 60 versioni di **Era de maggio**, 48 di **'Na sera 'e maggio**, 24 di **Torna maggio!**, 12 di **'E quatto 'e maggio**, 12 di **Maggio si' tu!**, 12 di **'O mese d' 'e rrose** e altre 24 dedicate allo stesso mese.

[www.wr7.rai.it](http://www.wr7.rai.it) - [www.radio.rai.it/canzonenapoletana](http://www.radio.rai.it/canzonenapoletana)

The Archivio Storico della Canzone napoletana (Historic record office of Neapolitan song) of the national TV RAI (Naples) cooperates with the Cultural department of the Naples City Council to create this Music Tour. It is featured in five stops: **Palazzo Reale, Santa Maria la Nova, Suor Orsola Benincasa, PAN - Palazzo Arti Napoli, Convento di San Domenico Maggiore, Casina Pompeiana (Villa Comunale)**, in each place a totem will broadcast music illustrate his history. Among the themes: Salvatore Di Giacomo 12 different versions of his most famous songs **Catari, 'E spingole frangese, Era de maggio, Marechiare, Luna nova, Napulitanata, Oili oilà, Palomma 'e notte e Serenata napoletana**, 6 different versions of other songs such as **'A nuvena, 'A ritirata, 'A sirena, Canzona 'mbriaca, Carcioffolà, Lariulà, Mierolo affurtunato e Munasteri**, and 36 not so famous songs. **Pino Daniele**: 132 songs written and performed by Pino Daniele, 24 performed together with other artists and 36 performed by other artists as **Mina a Raiz, Gino Paoli, Giulietta Sacco, Peppino di Capri...** **Roses and flowers**: 132 songs about roses and 12 about flowers. **May**: 60 versions of the song di **Era de maggio**, 48 of **'Na sera 'e maggio**, 24 di **Torna maggio!**, 12 of **'E quatto 'e maggio**, 12 of **Maggio si' tu!**, 12 of **'O mese d' 'e rrose** and other songs dedicated to the month of May. [www.wr7.rai.it](http://www.wr7.rai.it) - [www.radio.rai.it/canzonenapoletana/](http://www.radio.rai.it/canzonenapoletana/)